



Brüssel, den 23. Juli 2014  
(OR. en)

11877/14  
ADD 1 DCL 1

PESC 766  
RELEX 604  
COARM 112  
COMEM 128  
FIN 488

### **FREIGABE**

---

des Dokuments	ST11877/14 ADD1
vom	17. Juli 2014
Neuer Status:	Öffentlich zugänglich

---

Betr.: Durchführungsbefehl des Rates zur Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 über restriktive Maßnahmen in Anbetracht der Lage in Syrien  
– Anhang

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage die freigegebene Fassung des obengenannten Dokuments.

Der Wortlaut dieses Dokuments ist mit dem der vorherigen Fassung identisch.



Brüssel, den 17. Juli 2014  
(OR. en)

11877/14  
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

PESC 766  
RELEX 604  
COARM 112  
COMEM 128  
FIN 488

### VERMERK

Betr.: Durchführungsbeschluss des Rates zur Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 über restriktive Maßnahmen in Anbetracht der Lage in Syrien – Anhang

### A. Personen

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
180.	Hashim Anwar al-Aqqad alias Hashem Aqqad, Hashem Akkad, Hashim Akkad	geb. 1961 in Mohagirine, Syrien	Bekannter Geschäftsmann, Vorsitzender der Unternehmensgruppe Akkad, die in zahlreichen Branchen der syrischen Wirtschaft tätig ist, darunter Öl und Gas. Ist Unterstützer und Nutznießer des syrischen Regimes.	*

\* ABL.: Bitte Datum der Veröffentlichung einsetzen.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Angaben zur Identität</b>	<b>Gründe</b>	<b>Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste</b>
181.	Oberst Suhayl Hasan alias Oberst Suhayl al-Hasan, "al-Nimir"/"The Tiger", Sohail Hassan, Sohail al-Hassan, Suhail Hassan, Oberstleutnant Suhayl Hassan, Brigadegeneral Suhayl Hasan		Militärischer Befehlshaber für das syrische Regime, verantwortlich für das gewaltsame Vorgehen gegen die Zivilbevölkerung; ist Unterstützer des Regimes.	*
182.	Amr Armanazi alias Amr Muhammad Najib Al-Armanazi, Amr Najib Armanazi, Amrou Al-Armanazy	geb. am 7. Februar 1944	Generaldirektor des syrischen Zentrums für wissenschaftliche Studien und Forschung (SSRC), verantwortlich für die Unterstützung der syrischen Armee beim Erwerb von Ausrüstung, die direkt für die Überwachung von und das Vorgehen gegen Demonstranten genutzt werden.  Verantwortlich für das gewaltsame Vorgehen gegen die Zivilbevölkerung; ist Unterstützer des Regimes.	*

\* ABL.: Bitte Datum der Veröffentlichung einsetzen.

## Einrichtungen

	Name	Angaben zur Identität	Gründe	Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste
54.	Oceans Petroleum Trading. alias Overseas Petroleum Tradeing (SAL), Overseas Petroleum Company.	Dunant Street, Snoubra Sector, Beirut, Libanon.	Unterstützerin und Nutznießerin des syrischen Regimes durch die Organisation verdeckter Öllieferungen für das syrische Regime.	*
55.	Tri Oceans Trading	35b Saray El Maadi Tower, Corniche El Nile, Cairo, Ägypten, Postleitzahl 11431 P.O. Box: 1313 Maadi	Unterstützerin und Nutznießerin des syrischen Regimes durch die Organisation verdeckter Öllieferungen für das syrische Regime.	*
56.	The Baniyas Refinery Company alias Baniyas, Banyas.	Baniyas Refinery Building, 26 Latkia Main Road, Tartous, P.O. Box 26, Syrien.	Tochtergesellschaft der General Corporation for Refining and Distribution of Petroleum Products (GCRDPP), einer Abteilung des Ministeriums für Öl und mineralische Ressourcen. Leistet als solche finanzielle Unterstützung für das syrische Regime.	*

\* ABL.: Bitte Datum der Veröffentlichung einsetzen.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Angaben zur Identität</b>	<b>Gründe</b>	<b>Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste</b>
57.	The Baniyas Refinery Company alias Hims, General Company for Homs Refinery.	General Company for Homs Refinery Building, 352 Tripoli Street, Homs, P.O. Box 352, Syrien.	Tochtergesellschaft der General Corporation for Refining and Distribution of Petroleum Products (GCRDPP), einer Abteilung des Ministeriums für Öl und mineralische Ressourcen. Leistet als solche finanzielle Unterstützung für das syrische Regime.	*
58.	Army Supply Bureau	PO Box 3361, Damaskus	An der Beschaffung militärischer Ausrüstung für das Regime beteiligt und daher verantwortlich für das gewaltsame Vorgehen gegen die Zivilbevölkerung in Syrien. Stelle des syrischen Verteidigungsministeriums.	*

\* ABl.: Bitte Datum der Veröffentlichung einsetzen.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Angaben zur Identität</b>	<b>Gründe</b>	<b>Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste</b>
59.	Industrial Establishment of Defence. alias Industrial Establishment of Defense (IED), Industrial Establishment for Defence, Defence Factories Establishment, Etablissements Industriels de la Defense (EID), Etablissement Industriel de la Defence (ETINDE), Coefficient Defense Foundation.	Al Thawraa Street, P.O. Box 2330 Damascas, oder Al-Hameh, Damascas Countryside, P.O. Box 2230.	An der Beschaffung militärischer Ausrüstung für das Regime beteiligt und daher verantwortlich für das gewaltsame Vorgehen gegen die Zivilbevölkerung in Syrien. Stelle des syrischen Verteidigungsministeriums.	*
60.	Higher Institute for Applied Sciences and Technology (HISAT)	P.O. Box 31983, Barzeh	Dem bereits benannten syrischen Zentrum für wissenschaftliche Studien und Forschung (SSRC) angeschlossen und Tochtergesellschaft davon. Erbringt Ausbildungs- und Unterstützungsleistungen für das SSRC und ist daher verantwortlich für das gewaltsame Vorgehen gegen die Zivilbevölkerung in Syrien.	*

\* ABL.: Bitte Datum der Veröffentlichung einsetzen.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

	<b>Name</b>	<b>Angaben zur Identität</b>	<b>Gründe</b>	<b>Zeitpunkt der Aufnahme in die Liste</b>
61.	National Standards & Calibration Laboratory (NSCL)	P.O. Box 4470 Damaskus	Dem bereits benannten syrischen Zentrum für wissenschaftliche Studien und Forschung (SSRC) angeschlossen und Tochtergesellschaft davon. Erbringt Ausbildungs- und Unterstützungsleistungen für das SSRC und ist daher verantwortlich für das gewaltsame Vorgehen gegen die Zivilbevölkerung in Syrien.	*
62.	El Jazireh alias Al Jazerra	Shaheen Building, 2. Stock, Sami el Solh, Beirut Kohlenwasserstoff-Sektor.	Im Besitz oder unter der Kontrolle von Ayman Jaber, daher geschäftlich verbunden mit einer benannten Person.	*

\* ABL.: Bitte Datum der Veröffentlichung einsetzen.